

2004年10月



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

C

## 暂定议程草案议题 10

### 粮食和农业遗传资源委员会

粮食和农业遗传资源委员会  
代理粮食和农业植物遗传资源国际条约临时委员会的第二次会议

2004年11月15 – 19日

### 临时委员会的工作计划和预算草案

## 目 录

	段次
I. 前 言	1 - 5
II. 预算的编制方法	6
III. 闭会期间工作计划和预算的内容	7 - 14
A. 秘书处	7 - 10
B. 会 议	11 - 13
C. 其他费用	14
IV. 预算资金的筹集	15 - 16
V. 请临时委员会给予的指导	17 - 19

为了节约起见，本文件印数有限。敬请各位代表及观察员携带文件与会，如无绝对必要，望勿索取。

粮农组织大多数会议文件可从因特网网站 [www.fao.org](http://www.fao.org) 获取。

附录：供“粮食和农业植物遗传资源国际条约”临时委员会通过的预算编制表

## I. 前 言

1. 临时委员会希望为管理机构第一次会议和管理机构可能决定召开的任何其它会议的编制预算。预算包括的期限是管理机构第一次会议之前并包括该会议。第一次会议之后，管理机构将自行编制预算。

2. 临时委员会第一次会议已经注意到“综合工作计划和示意性预算”<sup>1</sup>。临时委员会第一次会议还审议了 2003/2004 年度工作计划草案。会议决定，将视预算外资源的充裕程度来召开如下会议：

- “标准材料转让协定条款”专家组会议(最新估计费用为 39.1945 万美元)；
- 关于“管理机构议事规则”、“管理机构财务规则”和履约的开放性工作组会议(最新估计费用为 60.8065 万美元)。

3. 尽管秘书处做出了大量努力，但是获得的预算外资源还是不能满足召开开放式工作组会议的要求。“标准材料转让协定条款”专家组会议能够于 2004 年 10 月 4 – 8 日召开，也仅仅是欧洲委员会慷慨邀请的结果，但还是没有资金来聘用额外的秘书处人员。

4. 总干事 2004/2005 年工作计划和预算<sup>2</sup>建议在正常计划下为临时委员会安排了 36 万美元经费。根据粮农组织大会通过的预算，仅为被视为受保护领域提供了 18 万美元经费。另外，在撰写此文件之时(2004 年 8 月)，爱尔兰、日本、挪威、西班牙和美国政府提供了 25.7684 万美元预算外资金，还许诺再提供 37.16 万美元。比较之下，为临时委员会第一次会议制定的“综合工作计划和示意性预算”中确定的总预算需求为 288.6965 万美元。

5. 预计正常计划资金和目前已经提供的预算外资源将全部用于召开临时委员会第二次会议。临时委员会可能决定在管理机构第一次会议之前召开的任何会议将无资源可用。此外，管理机构本身第一次会议的资源至今尚未具备。

## II. 预算的编制方法

6. 附录 I 中给出了说明预算主要构成的预算表。该表将在临时委员会会议期间提出，这样就可以做出决定，对总预算的影响也可以显示出来，例如确定会议的数量与种类。

---

<sup>1</sup> 文件 CGRFA/MIC-1/02/REP，附录 E。

<sup>2</sup> 大会文件 C2003/3。

### III. 闭会期间工作计划和预算的内容

#### A. 秘书处

7. 粮食与农业遗传资源委员会秘书处在继续管理该委员会所有计划的同时，还承担着临时委员会秘书处的职责。该秘书处由两位专业人员和三位一般服务人员组成。此外，目前还有临时聘用的助理专业官员和顾问各一人，均来自英国。

8. “国际条约”谈判结束后，该委员会的业务不断扩张，秘书处工作量也在不断增加。因此，要使秘书处能够为完成临时委员会的工作进程提供适当水平的支持，从事“国际条约”工作的额外人员是必不可少的。一旦管理机构第一次会议建立秘书处之后，这些人员可以转入“国际条约”秘书处。

9. 在筹备各个会议时，可能要求秘书处开展一系列信息收集和分析性质的活动。开展此类工作成本效益最好的方式是聘用短期顾问。因此临时委员会可能希望在其启动预算中包括为顾问提供的适当费用。

10. 根据在下表所示预算内容的基础上制定的可能工作计划，秘书处需要的最小费用增加数额如下：

	费用(美元)	
	2005	2006
1 位 P5 高级政策协调员	180,000	182,000
1 位 P3 级条约支持官员	145,000	147,000
1 位 G4 级行政官员	68,000	71,000
1 位 G3 级秘书	59,000	60,952
顾 问	156,000	156,000
小 计	608,000	617,000
项目服务费用(6%)	36,000	37,000
总 计	644,000	654,000

#### B. 会 议

11. 临时委员会希望确定在预算期限内除管理机构第一次会议之外是否应召开任何其他会议。这些会议可能包括如下方面的后续会议：

- 临时委员会本身；

- “标准材料转让协定条款”专家组；
- 关于“管理机构议事规则”、“管理机构财务规则”和履约的开放性工作组。

12. 另外，临时委员会可能希望成立一个**特别技术委员会**，来考虑进一步发展筹资战略的事宜<sup>3</sup>。如果建立该技术委员会，临时委员会将需要确定其结构、授权和期限。其构成可能以粮食与农业植物遗传资源政府间技术工作组为基础。其授权可以根据议题 8 “制定国际条约筹资战略草案”的讨论情况确定。其期限或许可以是三天或五天。

13. 下表说明了上述每个会议的估计费用，包括发展中国家与会费用，但不包括项目服务费用。

会议	会议预期费用	发展中国家与会费用	总计
管理机构第一次会议(5天)	575,000	287,500 <sup>4</sup>	862,500 <sup>5</sup>
“标准材料转让协定条款” 专家组会议			
• 3天会期	125,000	135,000	260,000
• 5天会期	160,000	155,000	315,000
关于“管理机构议事规则”、 “管理机构财务规则”和履约 的开放性工作组会议			
• 3天会期	135,000	255,000	390,000
• 5天会期	170,000	295,000	465,000
技术工作组 <sup>6</sup>			
• 3天会期	120,000	55,000	175,000
• 5天会期	155,000	65,000	220,000

<sup>3</sup> 见文件 CGRFA/MIC-2/04/4，“制定提请管理机构审议的条约筹资战略”，第 39 段。

<sup>4</sup> 考虑到管理机构第一次会议召开时将有 65 个发展中国家成为缔约方的情况下，每个国家一位与会代表的估计费用。按相同费用标准计算，如果每个国家 2 位代表与会，则发展中国家与会费用上升到 58.5 万美元(会议费用总额为 116 万美元)。

<sup>5</sup> 一个会期为 5 天的会议的估计费用。一个会期为 10 天的会议，如果每个发展中国家 2 位与会代表，则会议费用总额上升到 155.5 万美元(预计会议费用 82 万美元，发展中国家与会费用 73.5 万美元)。

<sup>6</sup> 以本委员会政府间技术工作组的构成为基础，即 27 个国家(非洲、欧盟、拉丁美洲和加勒比地区各 5 个，近东 3 个、北美和西南太平洋地区各 2 个)。

### C. 其他费用

14. 在刚刚过去的 12 个月中，已经为有关人员出席国际会议宣传“条约”的旅行费用，以及宣传“条约”的出版和通讯费用等支出了 57,891 美元。希望临时委员会在预算中考虑一定数额的资金支付这些额外开支。

### IV. 预算资金的筹集

15. 如上述第 4 段所述，2003 和 2004 年已经投入了巨大努力来筹集实施“条约”的预算外资源，但是成功是有限的。此外，这些努力从“条约”直接相关工作中动用了非常有限的人力资源。

16. 据此，希望临时委员会考虑以何种方式来促进筹集必要的预算外资源的进程，以便更有效地利用有限的秘书处资源，并及时筹集到资金。

### V. 请临时委员会给予的指导

17. 请临时委员会考虑如下事宜：

- 同意第 10 段中提出的需要增加人员的建议；
- 指出其希望在此预算期限内召开的会议；
- 通过其工作计划和预算。

18. 如果临时委员会决定建立一个**特别技术工作组**，请临时委员会确定该技术工作组的构成、授权和期限。

19. 还请临时委员会就筹集必要预算外资源应采取的行动提出建议。就此而言，希望捐助国能够在会议过程中认捐。

附录：供“粮食和农业植物遗传资源国际条约”临时委员会通过的预算编制表

预算期限：管理机构第一次会议之前，包括管理机构第一次会议

	秘书处、会议和其他费用		发展中国家与会费用		预算总额
	数量	费用(美元)	支持的 与会人数	费用 (美元)	
<b>A. 秘书处</b>					
• 高级政策协调员(P5)	1	180,000			
• 条约支持官员(P3)	1	145,000			
• 行政官员(G4)	1	68,000			
• 秘书(G3)	1	59,000			
• 顾问	1	156,000			
小 计		608,000			
<b>B. 项目服务费用(6%)</b>		36,000			
<b>C. 秘书处费用总计</b>		644,000			
<b>D. 会 议</b>					
• 管理机构			130		
• “标准材料转让协定 条款”专家组会议			34		
• 关于“管理机构议事 规则”、“管理机构 财务规则”和履约的 开放性工作组会议			65		
• 特别技术工作组			14		
小 计					
<b>E. 项目服务费用(6%)</b>					
<b>F. 会议费用总计</b>					
<b>G. 其他费用</b>					
• 旅行与出版		60,000			
<b>H. 项目服务费用(6%)</b>		3,600			
<b>I. 其它费用总计</b>		63,600			
<b>J. 费用总计(C + F + I)</b>					

